



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
6 March 2008
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Предсессионная рабочая группа
Сорок вторая сессия
20 октября — 7 ноября 2008 года

**Перечень тем и вопросов в связи с рассмотрением
периодических докладов**

Словения*

Предсессионная рабочая группа изучила четвертый периодический доклад Словении (CEDAW/C/SVN/4).

Конституционная, законодательная и институциональная база

1. Просьба предоставить информацию о мерах, принимаемых для информирования широкой общественности о Конвенции и Факультативном протоколе к ней, которые Словения ратифицировала 23 сентября 2004 года, и об общих рекомендациях Комитета, особенно адресованных сотрудникам судебных органов и юристам. Просьба также предоставить информацию о тех случаях, когда при рассмотрении дел в национальных судах применялись положения Конвенции.
2. Просьба предоставить информацию о ходе дел в отношении принятия поправки к пункту 1 статьи 20, касающейся продолжительности заседаний Комитета.
3. Просьба предоставить информацию о прогрессе, достигнутом в деле решения различных задач политики государства-члена в области равноправия между мужчинами и женщинами. Эти сведения должны содержать информацию о выполнении Закона об осуществлении принципа равного обращения, принятого в 2004 году, а также о выполнении периодических планов, составляемых в соответствии с Национальной программой обеспечения равных возможностей для женщин и мужчин (2005–2013 годы), механизме наблюдения за осуществлением этой стратегии и последствиях ее реализации для поощрения равноправия между мужчинами и женщинами (пункты 11, 17, 18).

* Настоящий доклад издается без официального редактирования.



4. В докладе говорится, что с января 2005 года к работе приступил защитник принципа равенства, заслушивающий дела о предполагаемой дискриминации. В Словении также имеется специальный защитник по вопросам равных возможностей для женщин и мужчин, который работает в качестве государственного служащего в Управлении по вопросам равных возможностей. Просьба предоставить информацию о различиях в функциях этих двух институтов (пункты 12–13). Просьба также предоставить более подробную информацию о количестве жалоб, поданных в эти учреждения женщинами, которые столкнулись с дискриминацией, о результатах рассмотрения этих дел и о выполнении принятых решений.

5. В докладе утверждается, что Закон о равных возможностях для женщин и мужчин обеспечивает правовую основу для принятия временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции (пункт 22). Просьба предоставить информацию о временных специальных мерах, принятых или предусмотренных в соответствии с законом для укрепления реализации равноправия между женщинами и мужчинами де-юре и де-факто, и об их результатах.

Участие в политической жизни и принятии решений

6. В докладе говорится, что в настоящее время ведется разработка законопроекта о внесении поправок в Закон о выборах в Государственное собрание и что его принятие было запланировано на 2006 год. Просьба предоставить информацию о том, был ли принят этот законопроект, и о тех мерах, которые он предусматривает для обеспечения равных возможностей для мужчин и женщин, баллотирующихся в качестве кандидатов на выборах. Просьба также предоставить информацию о влиянии нового Закона о внесении поправок в Закон о выборах в местные органы власти (2005 год) на представленность женщин в муниципальных советах на местных выборах, состоявшихся в 2006 году (пункт 7).

7. Просьба предоставить конкретную информацию о роли Указа, определяющего критерии осуществления принципа сбалансированного представительства женщин и мужчин, в формировании состава рабочих органов и при назначении и выдвижении на должности представителей правительства. Просьба также предоставить информацию о позволяющих отход от принципа сбалансированного представительства исключениях, использование которых, согласно докладу, ведет к тому, что разделение на преимущественно мужские и женские области работы частично сохраняется (пункты 16 и 79).

8. Просьба, согласно запросу Комитета, содержащемуся в предыдущих заключительных замечаниях, предоставить информацию о положении пожилых женщин, особенно в сельских районах, и о положении представительниц меньшинств, прежде всего цыганок, в том числе в сферах занятости, социального страхования, образования и здравоохранения, и о мерах, принимаемых в этом направлении¹. Просьба также предоставить конкретную информацию о выполнении регионального проекта «Цыганки могут», упомянутого в пункте 95 доклада, и о его влиянии на участие цыганок в общественной и политической жизни.

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 38 (A/58/38)*, пункт 223.

Насилие над женщинами

9. В докладе говорится, что в декабре 2005 года правительство приняло проект предложения о новом Законе о преступлениях против общественного порядка и спокойствия, в котором преступления, связанные с насилием в семье, квалифицируются отдельно и влекут за собой более суровые наказания, чем раньше (пункт 44). Просьба указать, вступил ли этот закон в силу, и предоставить более подробную информацию о его положениях, касающихся насилия в семье, об уголовных делах, заведенных в соответствии с этим законом, и о результатах их рассмотрения.

10. В предыдущих заключительных замечаниях Комитет призвал государство-член принять законодательство, касающееся насилия в семье, и обеспечить безотлагательное судебное преследование и наказание по всей строгости закона лиц, совершающих насилие над женщинами². В докладе упоминается исследовательский проект «Современные руководящие принципы в материальном уголовном праве», результаты которого станут основой решения вопроса о том, должен ли Уголовный кодекс Словении квалифицировать насилие в семье как отдельное уголовное преступление (пункт 45). Просьба предоставить информацию о статусе и результатах реализации этого проекта и пояснить, существуют ли планы внесения поправок в Уголовный кодекс.

11. Просьба указать сроки принятия Закона о предотвращении насилия в семье и предоставить информацию об определении насилия в семье в соответствии с законом и о содержащихся в нем положениях, ориентированных на защиту женщин, включая судебные постановления о защите и другие меры. Просьба также предоставить сведения о действиях, предусмотренных для выполнения этого закона с целью создать всеобъемлющую систему для решения проблемы насилия над женщинами в семье и обществе (пункт 51).

12. В докладе указывается, что в период 2001–2004 годов доля женщин, ставших жертвами преступлений против общественного правопорядка, несколько снизилась. В докладе также говорится, что в течение этого же периода количество преступлений, связанных с насилием в семье, значительно возросло с 15,5 процента до 26,7 процента от общего количества преступлений против общественного правопорядка, и что в большинстве случаев речь шла о домашнем насилии (пункт 49). Поскольку сведения представлены не в разбивке по полу, просьба предоставить информацию о доле женщин в сравнении с долей мужчин, ставших жертвами насилия в семье. Просьба предоставить более подробные сведения о мерах, принимаемых для защиты женщин-жертв насилия в соответствии со среднесрочным планом действий полиции (2003–2007 годы), ссылка на который дана в пункте 46 доклада, и об их результатах.

13. Просьба предоставить информацию о создании механизма систематического сбора данных о насилии над женщинами, о котором идет речь в пункте 45 доклада. Просьба также предоставить статистические данные о количестве женщин, убитых своими мужьями, сожителями или бывшими мужьями в течение последних четырех лет.

14. Просьба предоставить более подробную информацию о системе сдачи в аренду некоммерческих жилых помещений, включая сведения о числе женщин

² Там же, пункт 207.

и детей — жертв насилия в семье, пользующихся этой возможностью (пункт 47). Просьба предоставить сведения о мерах, принимаемых или предусмотренных для выполнения содержащейся в предыдущих заключительных замечаниях рекомендации Комитета предоставлять женщинам-жертвам насилия доступное жилье в достаточном объеме³.

15. Просьба предоставить сведения о принимаемых или предусмотренных мерах повышения информированности с помощью средств массовой информации и общественных образовательных программ, направленных на то, чтобы сделать насилие над женщинами социально и морально неприемлемым, как рекомендовано Комитетом в предыдущих заключительных замечаниях⁴.

Торговля людьми и эксплуатация проституции

16. Просьба предоставить текст (на английском языке) упомянутой в пункте 65 доклада новой статьи 185 Уголовного кодекса, в которой дается определение уголовного преступления эксплуатации проституции. Просьба также предоставить более подробные сведения об уголовных делах, заведенных по этой новой статье, результатах рассмотрения этих дел и вынесенных приговорах.

17. Просьба предоставить текст (на английском языке) упомянутой в пункте 66 доклада новой статьи 387(а) Уголовного кодекса, в которой дается определение уголовного преступления торговли людьми. Просьба включить более подробную информацию о примерном числе женщин и девочек, ставших жертвами торговли людьми, о числе уголовных дел, заведенных по этой статье, о результатах рассмотрения этих дел и о вынесенных приговорах.

18. Просьба предоставить конкретную информацию о принятии мер по защите жертв в соответствии с Соглашением о сотрудничестве в области оказания помощи жертвам торговли людьми в Республике Словения, упомянутым в пункте 72 доклада. Прежде всего, просьба предоставить сведения о влиянии этих мер на женщин и девочек — жертв торговли людьми, о количестве разрешений на временное проживание, выданных в соответствии с Соглашением, и об условиях, регулирующих выдачу таких разрешений женщинам-жертвам торговли людьми.

19. Просьба предоставить информацию о мерах, принимаемых или предусмотренных для расширения международного, регионального и двустороннего сотрудничества в области борьбы с торговлей людьми, в соответствии с рекомендацией Комитета, содержащейся в предыдущих заключительных замечаниях⁵. Просьба предоставить информацию о мерах, принимаемых или предусмотренных для решения проблемы провоза потенциальных жертв через территорию страны (пункт 74).

Роли мужчин и женщин и формирование стереотипов

20. Просьба предоставить более подробную информацию о кампании по повышению информированности, начатой в 2005 году в рамках проекта «Мужчины и родительские обязанности», направленного на поощрение участия отцов в

³ Там же, пункт 207.

⁴ Там же.

⁵ Там же, пункт 209.

жизни их детей и преодоление существующих гендерных стереотипов в обществе. Просьба также указать, производилась ли оценка результатов этой кампании и принимались ли другие меры для искоренения традиционных стереотипных представлений о ролях мужчины и женщины в семье.

Занятость и совмещение профессиональных и семейных обязанностей

21. В докладе указывается, что в 2004 году несколько женщин, предположительно жертв сексуального преследования, обратились к трудовым инспекторам за консультацией, однако отказались подавать заявления о правонарушении, поскольку предполагаемым правонарушителем являлся их начальник (пункт 63). Просьба предоставить информацию о мерах, принимаемых или предусмотренных для улучшения де-факто возможности женщин подать жалобу на сексуальные домогательства на рабочем месте и начать судебное или иное преследование против предполагаемых правонарушителей. Просьба также предоставить сведения о влиянии инициатив, упомянутых в пункте 61, на общее отношение к сексуальным домогательствам.

22. Статистические данные указывают на рост безработицы среди женщин-представительниц двух конкретных групп: молодых женщин с высшим образованием и женщин старше 45 лет. Просьба указать, существуют ли какие-либо государственные стратегии занятости, удовлетворяющие потребности двух этих групп.

23. В докладе упоминается ряд программ, ориентированных на улучшение положения женщин на рынке труда (пункты 138–142). Просьба предоставить более подробную информацию о мерах, принимаемых или предусмотренных в соответствии с этими программами, и об их возможном влиянии на вертикальную и горизонтальную сегрегацию в сфере занятости и на различия в заработной плате мужчин и женщин.

Здравоохранение

24. Просьба предоставить информацию о мерах, принимаемых или предусмотренных для выявления и устранения причин неудовлетворительного состояния здоровья девочек-цыганок и для выполнения рекомендации Комитета по правам ребенка, содержащейся в его заключительных замечаниях (CRC/C/15/Add.230, пункт 45), а также о влиянии, которое эти меры могли оказать на здоровье девочек-цыганок.

25. В предыдущих заключительных замечаниях Комитет рекомендовал государству-члену принять экстренные меры для снижения уровня материнской смертности⁶. В докладе говорится, что была создана рабочая группа для обсуждения случаев материнской смертности, которая готовит доклад о материнской смертности с рекомендациями о принятии органами здравоохранения мер в области репродуктивного здоровья (пункт 144). Просьба предоставить информацию о статусе этого доклада и, если он завершен, о мерах и рекомендациях, содержащихся в нем, и об их влиянии на показатель материнской смертности.

⁶ Там же, пункт 215.

26. Просьба предоставить информацию о законе, запрещающем использование вводящей в заблуждение рекламы табака (например, описывающей табак как «легкий»), которая направлена прежде всего на женщин и девочек. Просьба предоставить информацию о процентном соотношении мужчин и женщин, употребляющих какие-либо табачные продукты, и о соотношении мужчин и женщин, курящих сигареты.

Положение конкретных групп женщин и девочек

27. В докладе (пункт 34) упоминается о конференции, организованной в 2003 году Факультетом социальной работы Университета Любляны для привлечения внимания к препятствиям, предрассудкам и дискриминации, с которыми сталкиваются женщины-инвалиды в повседневной жизни. Просьба предоставить конкретную информацию о вопросах, обсуждавшихся на конференции, и о предпринятых шагах или программах, начатых в результате конференции, и об их результатах. Просьба также предоставить сведения о мерах, принятых или предусмотренных для решения проблемы низкого числа девочек-инвалидов, посещающих школы и для выполнения в этой связи рекомендации Комитета по правам ребенка (CRC/C/15/Add.230, пункт 43).

28. В докладе говорится, что в своем решении, принятом в октябре 2004 года, правительство Республики Словения постановило, что вопросам условий жизни цыган, а также их образования и занятости следует уделять особое внимание и оказывать поддержку из государственных ресурсов (пункт 176). Просьба предоставить информацию о мерах, принятых или предусмотренных на основании этого решения, а также о других мерах, направленных на улучшение положения цыганок, таких как выполнение программы помощи муниципалитетам в планировании минимально необходимой общественной инфраструктуры в поселениях цыган (2005 год), и о результатах этих мер.

Брак и семейная жизнь

29. Просьба предоставить информацию о ведущихся исследованиях и выводах, касающихся гендерных различий в экономических последствиях прекращения взаимоотношений. Просьба предоставить информацию о виде имущества, подлежащего разделу при прекращении взаимоотношений, и указать, в частности, признает ли законодательство неосязаемое движимое имущество (т.е. пенсионные накопления, выходные пособия, страховку) как часть имущества, подлежащего разделу при расторжении брака. Просьба также указать, предусмотрен ли в законодательстве раздел будущих поступлений и человеческого капитала или рассматривается ли в нем какое-либо увеличение заработка или человеческого капитала при разделе имущества при прекращении взаимоотношений (например, посредством единовременной выплаты, отражающей примерную долю другого супруга в этом виде имущества, либо путем выплаты компенсации одним супругом другому).